

PEEKIT PINDA TSEBUL

སག་ལུ་ཀའི་མགར་གྱུ་

Sung from house to house for blessing the crops in order of harvest

སྤྱི་ཀྱི་སྤྱི་ཟླ་གསུམ་པོ།

[Peekit pindah tsebul

སྤྱི་གཤམ་ལྷུང་མདོག་རེས་ཆག།

Mupeh chundak rey cha]x2

དགོང་མའི་ཉ་ལང་བདག་པོ།

Gomer halang thagpo

དགོང་དཀར་གྱི་བལ་ཅེ་ནས།

Kongar gi tsene

སྤྱི་གཤམ་ལྷུང་མདོག་རེས་ཆག།

Lukpey chundok cha

དཔལ་གྱི་དམོ་དམོ་རྩམ་གྱལ།

Pah key tundun namgyel

དགོང་དཀར་གྱི་བལ་ཅེ་ནས།

Kongar git tsene

སྤྱི་གཤམ་ལྷུང་མདོག་རེས་ཆག།

Mugpey chundok rey cha

དབྱར་ཀའི་བྱར་ཟླ་དུས་པོ།

[Yarka yando tsebul

ཇོན་པའི་དབྱར་མདོག་རེས་ཆག།

Ngungbul yudok rey cha]x2

དགོང་མའི་ཉ་ལང་བདག་པོ།

Gomer halang takpoh chui cha

དགོང་དཀར་གྱི་ལ་ཅེ་ནས་

Kongar gitzen

ཇོན་པའི་བྱར་མདོག་རེས་ཆག།

Numbul yurdok

དཔལ་གྱི་དམོ་དམོ་རྩམ་གྱལ།

Pa git tunden namgyal

དགོང་དཀར་བའི་ལ་ཅེ་ནས།

This season when the ploughing begins

When we are ploughing the fields

The farmers are in the fields

They are throwing seeds, like the king fo the seeds

That's when the weather is cloudy

And green like turquoise

In the summer season

Green emerges like turquoise

The farmers are in the fields

As the kings of the seeds look on the roof of the palace, you are the king of the seeds

The owner of the fields, when they throw the seeds, are ready for the growth

Kongar get tseney

ངན་པའི་བྱ་མདོག་རེས་ཆག།.....རེས་ལྗེ།

Nombu yudok rhe lha

སྟོན་ཀའི་སྟོན་ཆུ་གསལ་པོ།

[Tuengey tundu tsogul

གསེར་པོའི་གསེར་མདོག་རེས་ཆག།

Tserpu tsedok ray cha]x2

དགོང་མའི་རྟ་ལང་བདག་པོ།

Gomer halang thakpo

དགོང་དཀར་རེས་ལ་ཅེ་ནས།

Kungar ray tsen ne

གསེར་པོའི་གསེར་མདོག་རེས་ཆག།

Tserpu tsedok ray cha

དཔལ་གྱི་དོན་དོན་རྣམས་གྲུལ།

Pagit tunden namgyal

དགོང་དཀར་རེས་ལ་ཅེ་ནས།

Kongar key tse

གསེར་པོའི་གསེར་མདོག་ཆག།

Tserpu tsedok ray lha

མགུན་གྱི་མགུན་ཆུ་གསལ་པོ།

[Kunkey kunda tsumbu

དཀར་པོའི་གཞི་དྲུང་མདོག་རེས་ཆག།

Karpu nge thundok nay cha]x2

དགོང་མའི་རྟ་ལང་བདག་པོ།

Konge halang thapo

དགོང་དཀར་རེས་ལ་ཅེ་ནས།

Kongar ray tseney

དཀར་པོའི་དྲུང་མདོག་རེས་ཆག།.....རེས་ལྗེ།

Karpu thundok

དཔལ་གྱི་དོན་དོན་རྣམས་གྲུལ།

Palden thundok namgyel rey lha

དགོང་དཀར་རེས་ལ་ཅེ་ནས།

Kongar ray tsene

དཀར་པོའི་དྲུང་མདོག་རེས་ཆག།.....རེས་ལྗེ།

In the Autumn, when the fields are ready to harvest

Everything is green and growing, it looks like gold

It's just like on the roof of the king's palace

The owner of the fields can get seeds for future growth

In the Winter months, all the hills are covered by snow

The farmer must be happy for the roof top snow in order to get water

The owner must be happy for the snow

Karpu thundok ray lha

